



Bryssel den 8 april 2025  
(OR. en)

7816/25

FIN 384

## FÖLJENOT

---

från: Piotr SERAFIN, ledamot av Europeiska kommissionen  
inkom den: 8 april 2025  
till: Paweł KARBOWNIK, ordförande för Europeiska unionens råd

---

Ärende: Anslagsöverföring nr DEC 05/2025 inom avsnitt III – kommissionen – i den allmänna budgeten för 2025

---

För delegationerna bifogas dokument –DEC 05/2025.

Bilaga: DEC 05/2025



BRYSEL DEN 08/04/2025

ALLMÄNNA BUDGETEN - BUDGETÅRET 2025  
AVSNITT III - KOMMISSIONEN AVDELNING 08, 30

ANSLAGSÖVERFÖRING NR **DEC 05/2025**

---

**FRÅN**

KAPITEL - 3002 Reserver för driftsutgifter

ARTIKEL - 30 02 02 Differentierade anslag

Åtaganden	-18 036 857,00
Betalningar	-18 036 857,00

**MEDLEN ÖVERFÖRS TILL**

KAPITEL - 08 05 Partnerskapsavtal om hållbart fiske och regionala fiskeriförvaltningsorganisationer

ARTIKEL - 08 05 01 Upprättande av en styrningsram för fiskeverksamhet för unionsfiskefartyg som är verksamma i tredjeländers vatten

Åtaganden	18 036 857,00
Betalningar	18 036 857,00

## I. UPPGIFTER OM DE RUBRIKER FRÅN VILKA MEDEL ÖVERFÖRS

### I.1

#### a) Budgetrubrik

#### **30 02 02 - Differentierade anslag**

#### b) Belopp per den 19.3.2025

	<b>Åtaganden</b>	<b>Betalningar</b>
1 Anslag för budgetåret (urspr. anslag + ÄB)	163 415 723,00	144 741 723,00
2 Överföringar	0,00	0,00
3 Totala anslag för budgetåret (1+2)	163 415 723,00	144 741 723,00
4 Utnyttjade anslag	0,00	0,00
<b>5 Disponibla anslag (3-4)</b>	<b>163 415 723,00</b>	<b>144 741 723,00</b>
<b>6 Föreslagen minskning</b>	<b>18 036 857,00</b>	<b>18 036 857,00</b>
<b>7 Sammanlagda anslag fram till budgetårets slut (5-6)</b>	<b>145 378 866,00</b>	<b>126 704 866,00</b>
8 Minskning i procent av de anslag som förts upp i budgeten (6/1)	11,04 %	12,46 %
9 Summan av de överföringar från rubriken som skett på grundval av artikel 30.1 b i budgetförordningen, i procent av de slutliga anslagen för budgetåret	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt

#### c) Inkomster från återvunna belopp (överförda från det föregående budgetåret)

	<b>Åtaganden</b>	<b>Betalningar</b>
1 Disponibla anslag i början av budgetåret	0,00	0,00
2 Disponibla anslag per den 19.3.2025	0,00	0,00
3 Utnyttjandegrad [(1-2)/1]	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt

#### d) Motivering till minskningen

I enlighet med punkt 20 i det interinstitutionella avtalet om den fleråriga budgetramen för 2021–2027 ska belopp som anslås i budgeten för nya fiskeavtal eller förnyelse av fiskeavtal som träder i kraft efter den 1 januari det berörda budgetåret föras upp i reserven.

Överföring av åtagande- och betalningsbemyndiganden på totalt 18 036 857 euro föreslås från reservposten till till den huvudsakliga driftsposten, i synnerhet för att stödja avtal med Grönland (17 296 857 euro) och Elfenbenskusten (740 000 euro).

## II. UPPGIFTER OM DE RUBRIKER TILL VILKA MEDEL ÖVERFÖRS

### II.1

#### a) Budgetrubrik

**08 05 01 - Upprättande av en styrningsram för fiskeverksamhet för unionsfiskefartyg som är verksamma i tredjeländers vatten**

#### b) Belopp per den 19.3.2025

	<b>Åtaganden</b>	<b>Betalningar</b>
1 Anslag för budgetåret (urspr. anslag + ÅB)	90 590 000,00	93 655 000,00
2 Överföringar	0,00	0,00
3 Totala anslag för budgetåret (1+2)	90 590 000,00	93 655 000,00
4 Utnyttjade anslag	5 300 000,00	4 050 000,00
<b>5 Disponibla anslag (3-4)</b>	<b>85 290 000,00</b>	<b>89 605 000,00</b>
<b>6 Begärd ökning</b>	<b>18 036 857,00</b>	<b>18 036 857,00</b>
<b>7 Sammanlagda anslag fram till budgetårets slut (5+6)</b>	<b>103 326 857,00</b>	<b>107 641 857,00</b>
8 Ökning i procent av de anslag som förts upp i budgeten (6/1)	19,91 %	19,26 %
9 Summan av de överföringar till rubriken som skett på grundval av artikel 30.1 b i budgetförordningen, i procent av de slutliga anslagen för budgetåret	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt

#### c) Inkomster från återvunna belopp (överförda från det föregående budgetåret)

	<b>Åtaganden</b>	<b>Betalningar</b>
1 Disponibla anslag i början av budgetåret	0,00	0,00
2 Disponibla anslag per den 19.3.2025	0,00	0,00
3 Utnyttjandegrad $[(1-2)/1]$	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt

#### d) Motivering till ökningen

Överföringen av 18 036 857 euro (åtagande- och betalningsbemyndiganden) är nödvändiga för att fullgöra de finansiella åtaganden för 2025 som följer av de nya genomförandeprotokollen med Grönland (17 296 857 euro) och Elfenbenskusten (740 000 euro).

Efter en ömsesidig överenskommelse med Grönlands regering om att avsluta det tidigare protokollet 2024 slutförde kommissionen framgångsrikt förhandlingarna om ett nytt protokoll i september. Kommissionens förslag till rådets beslut om undertecknande av det nya protokollet antogs den 17 oktober. I DEC 15/2024 gjordes 17 miljoner euro i åtagandebemyndiganden tillgängliga under driftsposten för perioden 12/12/2024—1/12/2025. Efter rådets överenskommelse den 5 december undertecknades protokollet av båda parter den 12 december och började tillämpas provisoriskt samma dag.

Den nuvarande överföringen av betalningsbemyndiganden är nödvändig för att uppfylla avtalsförpliktelser och uppfylla sektors- och tillträdesbetalningar i enlighet med artikel 3.4 i protokollet. Dessutom begärs en överföring av samma belopp i åtagandebemyndiganden för att göra det möjligt för kommissionen att underteckna budgetåtagandet före den första årsdagen av undertecknandet av protokollet, som omfattar perioden 12/12/2025–11/12/2026. Respektive betalning för denna period kommer att göras under 2026 fram till den 1 mars.

För Elfenbenskusten löpte det föregående sexåriga protokollet ut den 31 juli 2024. På grundval av rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar förde kommissionen förhandlingar, och ett nytt protokoll paraferades den 21 november 2024. Det nya protokollet löper på fyra år från och med den dag då det börjar tillämpas provisoriskt.

Till följd av kommissionens förslag COM(2025) 73 av den 5 mars 2025 förväntas rådet enas om undertecknande och provisorisk tillämpning av protokollet i april 2025, med planerat undertecknande när anslagen gjorts tillgängliga. Utbetalningarna kommer att göras inom 90 dagar efter den provisoriska tillämpningen.

## ANNEX

### Transfers from the reserves for operational expenditure - Differentiated Appropriations on 19/03/2025

Transfer Ref	Submission date	Content	Commitment Appropriations (in EUR)	Payment Appropriations (in EUR)
		<b>Voted budget</b>	<b>163 415 723,00</b>	<b>144 741 723,00</b>
		<i>of which SFPAs</i>	<i>59 970 000,00</i>	<i>41 620 000,00</i>
		<b>Total already released</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
		<i>of which SFPAs</i>	<i>0,00</i>	<i>0,00</i>
		<b>Total available for release</b>	<b>163 415 723,00</b>	<b>144 741 723,00</b>
		<i>of which SFPAs</i>	<i>59 970 000,00</i>	<i>41 620 000,00</i>
DEC 05/2025	<i>[08-04-2025]</i>	Mobilisation SFPAs for Greenland and Ivory Coast	<b>18 036 857,00</b>	<b>18 036 857,00</b>
		<b>Remainder</b>	<b>145 378 866,00</b>	<b>126 704 866,00</b>
		<i>of which SFPAs</i>	<i>41 933 143,00</i>	<i>23 583 143,00</i>